

## **Traditional Land in Pimachiowin Aki - Case study of Cooperation Between First Nations and Province-**

Keiko TAKAHASHI<sup>1)</sup>

1) World Cultural Heritage Studies, Graduate School of Comprehensive Human Sciences, University of Tsukuba

Keywords: Traditional Land, First Nations, Province, Hunter gather and fishing people

### **世界複合遺産候補ピマチオウィン・アキにおける 先住民の伝統的土地について 先住民と州の協力のケーススタディ**

高橋 景子<sup>1)</sup>

1) 筑波大学大学院人間総合科学研究科世界遺産専攻

キーワード：伝統的土地（トラディショナル・ランド）、先住民、州、狩猟採集漁撈民

Abstract: Pimaciowin Aki is the Canadian Mixed site on the tentative list of The World Heritage.

This site is combined from 4 bands (groups) of First Nations (one of indigenous peoples in Canada) and 2 provincial parks in Manitoba and Ontario.

"Pimachiowin Aki" means "The land that gives life" in Ojibwe. "Aki" means "Land". The Anishinaabe (Ojibwe) people are hunter, gather and fishing people. This site includes Traditional Land where First Nations people used to live.

According to unequal treaty, they ceded their Traditional Land to Canada. In return, they received small reserve area and financial assistance. But they are heading to their autonomy, and there is a good cooperation between First Nations and Province to conserve nature in their Traditional Land now. I will introduce this case.

要旨：ピマチオウィン・アキは、カナダの世界複合遺産の候補地である。暫定リストに登録されている。

この案件は、先住民4バンド（グループ）と、マニトバ州ならびにオンタリオ州にある2つの州立公園から構成されている。

「ピマチオウィン・アキ」とは、先住民オジブワの言語で「生命を与える土地」という意味である。「アキ」は「土地」を表わしている。アニシナベ（オジブワ）の人々は狩猟採集漁撈民である。この世界遺産候補地は、彼らが伝統的な生活を営んできた、伝統的土地（トラディショナル・ランド）と呼ばれる土地を含んでいる。

不平等な条約によって、先住民の伝統的土地はカナダに割譲された。その見返りとして、先住民は狭いリザーブ（居留地・保留地）と財政的援助を与えられた。しかし、先住民は自治へと向けて歩み出している。

伝統的土地における、先住民と州との自然保護の協力について紹介したい。